



## DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA

**Director:** PEDRO OJEDA ESCUDERO

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS  
y EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

Teléfono: 947258788

Fax: 947258059

E-mail: [filo@ubu.es](mailto:filo@ubu.es)

### Áreas de conocimiento

---

FILOLOGÍA ALEMANA  
FILOLOGÍA FRANCESA  
FILOLOGÍA GRIEGA  
FILOLOGÍA INGLESA  
FILOLOGÍA LATINA  
LENGUA ESPAÑOLA  
LITERATURA ESPAÑOLA  
TEORÍA de la LITERATURA y LITERATURA COMPARADA

### Grupos de Investigación

---

Poder y representaciones festivas 1450 – 1750 (PROTEO)  
María Luisa Lobato López

TELOS  
Nicolás Castrillo Benito

Estudios Irlandeses  
Inés Praga Terente

Estudios en Filología Francesa  
Blanca Acinas Lope

### Titulaciones y Centros

---

Licenciatura en Comunicación Audiovisual – Facultad de Humanidades y  
Educación

Licenciatura en Humanidades – Facultad de Humanidades y Educación



Licenciatura en Pedagogía – Facultad de Humanidades y Educación

Licenciatura en Química – Facultad de Ciencias

Licenciatura en Administración y Dirección de Empresas – Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales

Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos – Escuela Politécnica Superior

Ingeniería en Informática – Escuela Politécnica Superior

Arquitectura Técnica – Escuela Politécnica Superior

Ingeniería Técnica Industrial: Mecánica – Escuela Politécnica Superior

Ingeniería Técnica Industrial: Electrónica Industrial - Escuela Politécnica Superior

Ingeniería Técnica en Obras Públicas: Construcciones Civiles - Escuela Politécnica Superior

Ingeniería Técnica en Obras Públicas: Transportes y Servicios Urbanos - Escuela Politécnica Superior

Ingeniería Técnica en Informática de Gestión - Escuela Politécnica Superior

Ingeniería Técnica Agrícola - Escuela Politécnica Superior

Diplomatura en Ciencias Empresariales – Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales

Diplomatura en Educación Social – Facultad de Humanidades y Educación

Diplomatura en Terapia Ocupacional – Facultad de Humanidades y Educación

Maestro Especialista en Educación Especial – Facultad de Humanidades y Educación

Maestro Especialista en Educación Infantil – Facultad de Humanidades y Educación

Maestro Especialista en Educación Musical – Facultad de Humanidades y Educación

Maestro Especialista en Educación Primaria – Facultad de Humanidades y Educación

Maestro Especialista en Educación Extranjera – Facultad de Humanidades y Educación



**ÁREA DE FILOLOGÍA ALEMANA**

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

**Personal Investigador**

---

*Profesores Asociados:*

MARÍA ÁNGELES HERNÁNDEZ  
VÁZQUEZ (6+6)



**ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA**

**Director:** CARLOS VADILLO SANTAOLALLA

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Parralillos s/n

Teléfono: 947259025

Fax: 947258059

E-mail: [evadillo@ubu.es](mailto:evadillo@ubu.es)

**Personal Investigador**

---

*Catedráticos de Escuela Universitaria:*

CARLOS VADILLO SANTAOLALLA    [cvadillo@ubu.es](mailto:cvadillo@ubu.es)

*Profesores Titulares de Universidad:*

BLANCA ACINAS LOPE                    [bacinas@ubu.es](mailto:bacinas@ubu.es)  
MARÍA ISABEL BLANCO BARROS       [mblanco@ubu.es](mailto:mblanco@ubu.es)  
TEÓFILO SANZ HERNÁNDEZ           [teosanz@ubu.es](mailto:teosanz@ubu.es)

*Profesores Titulares de Escuela Universitaria:*

CONSOLACIÓN ALARCIA                [calarcia@ubu.es](mailto:calarcia@ubu.es)  
SÁNCHEZ  
ISABEL HERRERO DOMÍNGUEZ       [iherrero@ubu.es](mailto:iherrero@ubu.es)

*Ayudantes de Universidad:*

GLORIA DÍEZ ABAD                    [gldiez@ubu.es](mailto:gldiez@ubu.es)

*Profesores Asociados:*

FABIENNE CAMARERO                   [fcamerro@ubu.es](mailto:fcamerro@ubu.es)  
DELACROIX (6+6)



## ÁREA DE FILOLOGÍA GRIEGA

**Director:** AURELIA RUIZ SOLA

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

Teléfono: 947258760

Fax: 947258059

E-mail: [ruizsola@ubu.es](mailto:ruizsola@ubu.es)

### Personal Investigador

---

*Profesores Titulares de Universidad:*

AURELIA RUIZ SOLA

[ruizsola@ubu.es](mailto:ruizsola@ubu.es)

MARÍA BEGOÑA ORTEGA

[bortegav@ubu.es](mailto:bortegav@ubu.es)

VILLARO

### Líneas de Investigación activas

---

#### **Teatro y tradición clásica.**

Investigadores: Aurelia Ruiz Sola

Código UNESCO: 570107

Palabras clave: Tradición clásica, recepción del texto, motivos, teatro

Keywords: classical tradition, text reception, themes, theatre

#### **Escritura Mítica. La recepción del mito griego en la Literatura.**

Investigadores: Aurelia Ruiz Sola

Código UNESCO: 620202

Palabras clave: Mitos griegos, recepción del texto, Literatura griega

Keywords: Greek myths, text reception, Greek literature

#### **Tradición clásica.**

Investigadores: Begoña Ortega Villaro

Descripción: Estudio de presencia de la literatura y la cultura clásica en la literatura y el pensamientos modernos.

Description: Study of the reception of Greco-Roman antiquity in other cultures and later periods.

Código UNESCO: 620202

Palabras clave: Tradición Clásica, temas griegos, géneros griegos

Keywords: Classical tradition, Greek themes, Greek genres.



## **Historiografía bizantina**

Investigadora participante: Begoña Ortega Villaro

Código UNESCO: 550401

Descripción: Estudio filológico de textos y documentos relacionados con la historiografía bizantina.

Description: A philological study of texts and documents related to Byzantine historiography.

Palabras clave: Historia antigua, Bizancio, historiografía

Keywords: Ancient history, Byzantium, historiography.

## **Actividades Investigadoras**

---

### **PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN COMPETITIVOS**

---

#### **Léxico jurídico bizantino desde Justiniano hasta Basilio I Macedonio**

Entidad Financiadoras: Ministerio de Educación y Ciencia

01/01/2006 - 31/12/2008

Investigador responsable: Juan Signes Codoñer

Otros investigadores participantes: María Begoña Ortega Villaro

#### **El epigrama greco-latino imperial y tardo-antiguo**

Entidades participantes: Consejería de Interior y Justicia, Junta de Castilla y León

01/01/2007 - 31/12/2009

Investigador responsable: María Begoña Ortega Villaro

Otros investigadores participantes: Aurelia Ruiz Sola

## **Publicaciones**

---

### **LIBROS**

---

María Begoña Ortega Villaro

#### **Agatías. Historias.**

ISBN: 978-84-249-0324-4

Editorial Gredos, Madrid, 2008, 438



## Ponencias y Comunicaciones a Congresos

---

### CONGRESOS NACIONALES

---

María Begoña Ortega Villaro

**La traducción del epigrama griego en el epigrama latino I: Chistes de griegos, chistes de romanos.**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL

XVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Literatura General y Comparada

Barcelona

18/09/2008 - 20/09/2008

María Begoña Ortega Villaro

**Sátiras y parodias de lecturas y lectores.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

La Lectura en la Antigüedad. XXI Jornadas de Latín y Griego.

Salamanca

03/03/2008 - 11/03/2008

Aurelia Ruiz Sola

**Tradición y renovación poética en Pedro de Espinosa.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

XIX Cursos de verano de la UNED

El Barco de Ávila.

14/07/2008 - 18/07/2008

Aurelia Ruiz Sola

**La creación mito-poética: Formación y desarrollo en la Tradición clásica.**

Tipo de participación: OTROS

Cultura y pensamiento en Occidente: Origen y consolidación del concepto de Occidente

León

01/09/2008 - 30/09/2008

Aurelia Ruiz Sola

**Tradición y renovación poética en el antequerano Pedro de Espinosa.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

XIX Coloquio Internacional de Filología Griega: La tradición clásica en la literatura española e hispanoamericana del siglo XVII

Madrid

05/03/2008 - 07/03/2008



## Actividades Científicas

---

### CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO O TÉCNICO

---

#### **Fundamentos de la Cultura y el Pensamiento en Occidente.**

Aurelia Ruiz Sola, Jesús María Nieto Ibáñez

Master

Facultad de Humanidades y Educación

Burgos, 02/06/2008 - 06/06/2008

Duración: 20 horas

#### **Investigación en Literatura Griega. Master UVA-USAL: Iniciación a la Investigación en textos Clásicos de la Antigüedad y su Pervivencia.**

María Begoña Ortega Villaro

Master

Facultad de Humanidades y Educación

Burgos, 17/01/2008 - 22/01/2008

Duración: 20 horas

#### **Tradición clásica y literatura comparada en Master UVA-USAL: Iniciación a la Investigación en textos Clásicos de la Antigüedad y su Pervivencia.**

María Begoña Ortega Villaro

Master

Facultad de Humanidades y Educación

Burgos, 18/12/2008 - 18/01/2009

Duración: 10 horas

#### **La parodia: Su presencia en la comunicación, el cine y la literatura.**

María Begoña Ortega Villaro

Programa Doctorado

Facultad de Humanidades y Educación

Burgos, 01/10/2008 - 30/09/2009

Duración: 30 horas

#### **Teatro y mito.**

Aurelia Ruiz Sola

Programa Doctorado

Facultad de Humanidades y Educación

Burgos, 01/10/2008 - 30/09/2009

Duración: 30 horas





## ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

**Director:** LEONARDO PÉREZ GARCÍA

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

Teléfono: 947258794

Fax: 947258059

E-mail: [leoperez@ubu.es](mailto:leoperez@ubu.es)

### Personal Investigador

---

#### *Catedráticos de Universidad:*

INÉS PRAGA TERENCE [ipraga@ubu.es](mailto:ipraga@ubu.es)

#### *Profesores Titulares de Universidad:*

SILVIA DÍEZ FABRÉ [sfabre@ubu.es](mailto:sfabre@ubu.es)  
LEONARDO PEREZ GARCIA [leoperez@ubu.es](mailto:leoperez@ubu.es)

#### *Profesores Titulares de Escuela Universitaria:*

CARMEN MANSILLA GALLO [cmansill@ubu.es](mailto:cmansill@ubu.es)  
SAI-KIN LEE TSANG [sklee@ubu.es](mailto:sklee@ubu.es)  
MARÍA CRUZ MERINO PERAL [mcmerino@ubu.es](mailto:mcmerino@ubu.es)  
EMILIA VALLEJO ANTÓN [evallejo@ubu.es](mailto:evallejo@ubu.es)  
JOSÉ LUIS PASCUAL ALONSO [lpascual@ubu.es](mailto:lpascual@ubu.es)  
MARÍA CONCEPCIÓN MAGARIÑO [cmagarino@ubu.es](mailto:cmagarino@ubu.es)  
GONZÁLEZ

#### *Profesores Asociados:*

ANDRÉS PALACIOS PABLOS [apalacio@ubu.es](mailto:apalacio@ubu.es)  
(Tipo 3, TC)  
JOHN TIMOTHY HALNAN (6+6) [jhalnan@ubu.es](mailto:jhalnan@ubu.es)



## Líneas de Investigación activas

---

### Literatura Irlandesa

Investigadores: Silvia Diez Fabré

Descripción: Irlanda a través de su literatura, conflictos y evolución de la sociedad irlandesa en los siglos XIX y XX y su representación literaria, principalmente en novela.

Description: Conflict and change in Irish society 19th and 20th centuries and their representation in literature, mainly novel.

Código UNESCO: 570107

Palabras clave: Irlanda, literatura, novela.

Keywords: Ireland, literature, novel.

## Ponencias y Comunicaciones a Congresos

---

### CONGRESOS NACIONALES

---

Andrés Palacios Pablos

**The challenge of decoding modern languages through graphic representation: Words in Shapes Exchange. WISE, a metaphorical bridge to teach grammar in LSP.**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL

VII Congreso Anual Internacional de la Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos. AELFE: Investigación y enseñanza de las lenguas para fines específicos: Nuevos contextos, nuevos retos.

Cabo de Palos

18/09/2008 - 20/09/2008

Nombre del libro de actas: Researching and teaching specialized languages: New contexts, new challenges - 2008

ISBN: 978-84-691-5718-3: Edit. um, Servicio de publicaciones de Universidad de Murcia

Andrés Palacios Pablos

**A focus on Brian Moore's female characters: Literary testimony as a potential gauge of Irish social change**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL

Rocky Road to Ireland, VII International Conference of the Spanish Association for Irish Studies. AEDEI.

La Coruña

28/05/2008 - 31/05/2008

Nombre del libro de actas: The Rocky Road to Ireland: Irish Studies in the Wake of the Tiger - 2009: Netbiblo, S.L.



## **Actividades Científicas**

---

### **CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO O TÉCNICO**

---

#### **Terminología y Traducción Técnica**

María Cruz Merino Peral

Programa Doctorado

Escuela Politécnica Superior

01/10/2008



## ÁREA DE FILOLOGÍA LATINA

**Director:** NICOLÁS CASTRILLO BENITO

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

Teléfono: 947258796

Fax: 947258059

E-mail: [nicolas.castrillo@ubu.es](mailto:nicolas.castrillo@ubu.es)

### Personal Investigador

---

*Profesores Titulares de Universidad:*

NICOLÁS CASTRILLO BENITO      [nicolas.castrillo@ubu.es](mailto:nicolas.castrillo@ubu.es)

*Ayudantes de Universidad:*

CARLOS PÉREZ GONZÁLEZ      [cperez@ubu.es](mailto:cperez@ubu.es)

### Líneas de Investigación activas

---

#### **Literatura carolingia: Hagiografía.**

Investigadores: Carlos Pérez González

Descripción: Estudio literario y crítico de la hagiografía carolingia.  
Description: Critical and literary studies of the Carolingian Hagiography.

Código UNESCO: 6202, 5506

Palabras clave: Literatura carolingia, autores carolingios, hagiografía,  
Carlomagno.

Keywords: Carolingian literature, Carolingian writers, hagiography, Charles  
the Great.

Grupo de Investigación: Hagiografía latina medieval

Responsable del Grupo de Investigación: Carlos Pérez González.

#### **Himnografía mozárabe.**

Investigadores: Carlos Pérez González

Descripción: Estudio lingüístico, estudio literario y edición electrónica de la  
Himnografía mozárabe.

Description: Linguistic studies, literary studies and electronical edition of the  
mozarabic Hymnography.



Código UNESCO: 5705, 5506

Palabras clave: Literatura carolingia, autores carolingios, hagiografía, Carlomagno.

Keywords: Carolingian literature, Carolingian writers, hagiography, Charles the Great.

Grupo de Investigación: Corpus dei Ritmi latini. Universidad de Siena. Italia  
Responsable del Grupo de Investigación: Francesco Stella.

### **Filología Latina medieval. Lexicografía.**

Investigadores: Carlos Pérez González

Descripción: Elaboración de un Diccionario de latín medieval de Castilla y León, s. VIII-1230 (I).

Description: Elaboration of a Medieval Latin Dictionary of Castille and León, s. VIII-1230 (I).

Código UNESCO: 550510, 570503, 550403

Palabras clave: Filología latina, latín medieval, lexicografía, crítica textual, diplomática, historia medieval

Keywords: Latin Philology, Medieval Latin, Lexicography, Textual Criticism, Diplomatic, Medieval History

Grupo de Investigación: Lexicografía latina. Universidad de León.

Responsable del Grupo de Investigación: Maurilio Pérez González.

## **Actividades Investigadoras**

---

### **PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN COMPETITIVOS**

---

#### **Lexicon Latinitatis Medii Aevi Castellae et Legionis, S. VIII-1230 II.**

Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia

Entidades participantes: Universidades de León, Burgos, Oviedo, Santiago de Compostela y Valladolid

2006 a 2008

Investigador responsable: Maurilio Pérez González

Número de investigadores participantes: 11

#### **Léxico latino medieval de Castilla y León, s. VIII-1230. II.**

Entidad financiadora: Junta de Castilla y León

Entidades participantes: Universidades de León, Burgos, Oviedo, Santiago de Compostela y Valladolid

2007 a 2009

Investigador responsable: Maurilio Pérez González

Número de investigadores participantes: 11



### **El epigrama greco-latino en la época imperial y tardo-antigua.**

Entidad financiadora: Junta de Castilla y León

Entidades participantes: Universidades de Burgos y Valladolid  
2007 a 2009

Investigador responsable: Begoña Ortega Villaro

Número de investigadores participantes: 6

### **Corpus dei ritmi latini: IV-IX secolo.**

Entidad financiadora: European Commission, TMR Programme, Università degli Studi di Siena, CISLAB. Italia.

Entidades participantes: Università di Firenze, Università degli Studi di Siena, Università Federico II di Napoli, Università di Salerno, Università di Milano, Università di Pescara, Università di Palermo, Università di Perugia, Monumenta Germaniae Historica, MünchenLudwig-Maximilians-Universität, Ecole Nationale de Chartes, University of Michigan, Universidad de Burgos, Universidad de Granada, Universidad Complutense de Madrid, Université de Toulouse III, Zürich-Universität, University of Stockholm, University of Cambridge, University of Toronto, University of Liverpool.

Duración: 1997 a 2010

Investigadores responsables: Claudio Leonardi, I Deug Su, Francesco Stella

Número de investigadores participantes: 20

---

## **ESTANCIAS DE OTROS CENTROS DE INVESTIGACIÓN**

---

Dipartimento di Teoria e documentazione. Fondazione Ezio Franceschini - SISMEL

Arezzo, Florencia

Italia

01/11/2007 a 31/08/2008

Programa y Entidad Financiadora: José Castillejo. MEC

Elaborar una edición crítica digital de algunos himnos mozárabes hispanos que contengan notación musical neumática para su posterior introducción en la DBR del Corpus dei ritmi latini, séc. IV-IX.

---

## **Ponencias y Comunicaciones a Congresos**

---

### **CONGRESOS INTERNACIONALES**

---

Nicolás Castrillo Benito

**Von Tuscript bis Satz**

Tipo de participación: MESA REDONDA

Seminario Von Tuscript bis Satz

Alemania

02/01/2008 - 09/01/2008



## CONGRESOS NACIONALES

---

Nicolás Castrillo Benito

**Lectura automática del latín: Problemas y soluciones.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

La lectura en la antigüedad

10/03/2008 - 10/03/2008



**ÁREA DE LENGUA ESPAÑOLA**

**Director:** ANTONIO ÁLVAREZ TEJEDOR

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

Teléfono: 947258762

Fax: 947258059

E-mail: [aalva@ubu.es](mailto:aalva@ubu.es)

---

**Personal Investigador**

*Profesores Titulares de Universidad:*

HERMÓGENES PERDIGUERO [hermo@ubu.es](mailto:hermo@ubu.es)

VILLARREAL

ANTONIO ÁLVAREZ TEJEDOR [aalva@ubu.es](mailto:aalva@ubu.es)

*Profesores Titulares de Escuela Universitaria:*

MARÍA ESPERANZA GONZÁLEZ [espeglez@ubu.es](mailto:espeglez@ubu.es)

CASTRO

*Ayudantes de Universidad:*

MARIA YOLANDA CARBALLERA [mycarballera@ubu.es](mailto:mycarballera@ubu.es)

COTILLAS

*Profesores Asociados:*

RAÚL URBINA FONTURBEL (6+6) [rurbina@ubu.es](mailto:rurbina@ubu.es)

MARÍA SIMARRO VÁZQUEZ [msimarro@ubu.es](mailto:msimarro@ubu.es)

(6+6)

---

**Líneas de Investigación activas**

**Toponimia, Dialectología y Sociolingüística de la región castellano - leonesa.**

**Aspectos etnográficos y lingüísticos de la vitivinicultura.**

**Aspectos culturales y lingüísticos de los códigos musicales de la Edad Media y de los Cancioneros de tradición oral.**

**Lexicografía.**

**Terminología.**

**Historia de la Lengua.**





## Actividades Investigadoras

---

### PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN COMPETITIVOS

---

#### **Diccionario del español de los Siglos de Oro. DESO. Sus Bases filológicas y lingüísticas. Bases textuales marcadas.**

Entidad Financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia

01/07/2006 - 30/06/2008

Cuantía de la subvención: 35.090 €

Investigador responsable: José Ramón Morala Rodríguez

Otros investigadores participantes: Hermógenes Perdiguero Villarreal, Jesús Calabozo, María Cristina Egido, Jeannick le Men

### ESTANCIAS EN OTROS CENTROS DE INVESTIGACIÓN

---

Hermógenes Perdiguero Villarreal  
Millersville University of Pennsylvania, PA

Millersville

Estados Unidos de América

24/06/2008 - 03/08/2008

Duración: 5 semanas

Estancia en Centros Extranjeros

Clave: C

## Publicaciones

---

### ARTÍCULOS EN REVISTAS INTERNACIONALES

---

Raúl Urbina Fonturbel

#### **Retórica de la pasión publicitaria. Nuevas aportaciones al concepto de nuclearidad pragmática**

Rhetorik-Ein internationale Jahrbuch, 0, 2008

ISSN: 0720-5775

### LIBROS

---

Hermógenes Perdiguero Villarreal, Jaime Otero

#### **Creación y conocimiento en la red: Experiencias y perspectivas en español.**

ISBN: 978-84-96421-91-2

Caja de Burgos, 2008



## COLABORACIÓN EN OBRAS COLECTIVAS

---

Raúl Urbina Fonturbel

**La creatividad fraseológica en el lenguaje publicitario.**

Título de la obra colectiva: **Beiträge zur Phraseologie aus textueller Sicht**

Editor de la obra: Carmen Mellado Blanco

ISBN: 9783830025993

Verlag, Dr. Kovac Alemania, Hamburgo, 2008, 20

Raúl Urbina Fonturbel

**Pragmática de la comunicación lingüística en la narrativa hipertextual.**

Título de la obra colectiva: **Conocimiento Abierto, Sociedad Libre. III Congreso online del Observatorio para la Sociedad.**

ISBN: 978-84-87876-68-4

2008

Antonio Álvarez Tejedor

**Viajar, peregrinar y caminar son verbos de movimiento, penitencial.**

Título de la obra colectiva: **Lengua Viva: Estudios ofrecidos a César Hernández Alonso.**

Editores de la obra: Antonio Álvarez Tejedor, Nieves Mendizábal de la Cruz, Antonio Bueno García, Silvia Hurtado González

ISBN: 978-84-8448-472-1

Universidad de Valladolid, Valladolid, 2008, 13

Hermógenes Perdiguero Villareal

**La evolución del léxico que reflejan los diccionarios.**

Título de la obra colectiva: **Historia de la Lengua Española.**

Editores de la obra: Concepción Company Company, José G. Moreno de Alba

ISBN: 987-84-7635-735-4

México, 2008, volumen II, 1441.

Antonio Álvarez Tejedor

Título de la obra colectiva: **Lengua Viva: Estudios ofrecidos a César Hernández Alonso.**

Editores de la obra: Antonio Álvarez Tejedor, Nieves Mendizábal de la Cruz, Antonio Bueno García, Silvia Hurtado González

ISBN: 978-84-8448-472-1

Universidad de Valladolid, Valladolid, 2008

Antonio Álvarez Tejedor

**La norma lingüística en el Quijote.**

Título de la obra colectiva: **Burgos, corazón de Castilla. XXV Asamblea General. ALDEEU.**

Editor de la obra: Juan Fernández Jiménez

ISBN: 978-84-936383-0-6

Fundación Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Burgos, 2008, 15



Antonio Álvarez Tejedor

**¿Cómo se hablaba el español en el siglo XVII según las gramáticas?**

Título de la obra colectiva: **El castellano y su codificación gramatical.**

**Volumen II. De 1614 B. Jiménez Patón a 1697 F. Sobrino.**

Editor de la obra: José Jesús Gómez Asencio

ISBN: 978-84-936383-4-4

Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Burgos, 2008, 27

---

## Ponencias y Comunicaciones a Congresos

---

### CONGRESOS INTERNACIONALES

---

Raúl Urbina Fonturbel

**Emociones publicitarias y retórica de las pasiones. Encuentros y desencuentros con la (des)cortesía verbal e icónica**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL

IV Coloquio Internacional del Programa EDICE

Roma, Italia

23/09/2008 - 26/09/2008

Raúl Urbina Fonturbel

**Emociones, publicidad y retórica de las pasiones**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

II Jornadas Retórica e Mediatização

Covilha, Portugal

06/05/2008 - 06/05/2008

Hermógenes Perdiguero Villarreal

**Lingüística aplicada del español.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

Spanish Graduate program and Summer Institute

Estados Unidos de América

30/06/2008 - 01/08/2008

---

### CONGRESOS NACIONALES

---

Hermógenes Perdiguero Villarreal

**Lexicografía didáctica: Revisión y perspectivas.**

Tipo de participación: MESA REDONDA

III Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica

Málaga

23/09/2008 - 26/09/2008

Nombre del libro de actas: Pendiente



Hermógenes Perdiguero Villarreal

**Aspectos léxicos en los Becerros de Valpuesta**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

Valpuesta en los Orígenes del Castellano

Miranda de Ebro

14/10/2008 - 16/10/2008

Nombre del libro de actas: Pendiente

Hermógenes Perdiguero Villarreal

**Creación y conocimiento en la Red.**

Tipo de participación: MESA REDONDA. MODERADOR

Pretexto Covarrubias: Las industrias creativas en el entorno digital.

Covarrubias

03/10/2008 - 04/10/2008

Hermógenes Perdiguero Villarreal

**La definición de los adverbios espacio-temporales y de modo en los diccionarios de español.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

Seminario de Lexicografía

Salamanca

20/06/2008 - 20/06/2008

Antonio Álvarez Tejedor

**Aspectos morfosintácticos en los Becerros de Valpuesta.**

Tipo de participación: MESA REDONDA. MODERADOR

Miranda de Ebro

14/10/2008 - 16/10/2008

Antonio Álvarez Tejedor

**Sinonimia, conocimiento y memoria en la interpretación de los mensajes peregrinos del Camino de Santiago.**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL

Congreso Internacional de Patrimonio Mundial

Burgos

14/07/2008 - 19/07/2008

Antonio Álvarez Tejedor

**La Universidad de Burgos, una universidad en el Camino de Santiago: Su significado histórico, cultural y científico.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA

Encuentro de Hispanistas Checos con Castilla y León

Burgos

15/04/2008 - 18/04/2008



## **Actividades Científicas**

---

### **CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO O TÉCNICO**

---

**Spanish Graduate Program and Summer Institute. Millersville University, Millersville PA. USA. Fonología y Fonética del español. SPAN 512/416**

Hermógenes Perdiguero Villarreal  
Master  
Facultad de Humanidades y Educación  
Burgos, 30/06/2008 - 01/08/2008  
Duración: 40 horas

**Spanish Graduate Program and Summer Institute. Millersville University, Millersville PA. USA. Lingüística aplicada del español. SPAN 509/409**

Hermógenes Perdiguero Villarreal  
Master  
Facultad de Humanidades y Educación  
Burgos, 30/06/2008 - 01/08/2008  
Duración: 40 horas

**Doctorado del Departamento de Filología. Universidad de Burgos. Creación léxica en la prensa.**

Hermógenes Perdiguero Villarreal  
Programa Doctorado  
Facultad de Humanidades y Educación  
Burgos, 30/01/2008 - 15/03/2008  
Duración: 30 horas

**Palabra y propaganda: Funciones, formas y técnicas del lenguaje de la persuasión. La comunicación política: La palabra en las campañas electorales.**

Antonio Álvarez Tejedor  
Programa Doctorado  
Facultad de Humanidades y Educación  
Burgos, 20/04/2008 - 19/05/2008  
Duración: 30 horas

### **OTROS MÉRITOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO**

---

Hermógenes Perdiguero Villarreal  
**La lengua al servicio de la ficción literaria.**  
13/05/2008 - 27/05/2008

Hermógenes Perdiguero Villarreal  
**La competencia comunicativa.**  
08/05/2008 - 22/05/2008



**ÁREA DE LITERATURA ESPAÑOLA**

**Director:** PEDRO OJEDA ESCUDERO

Centros: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

Teléfono: 947258792

Fax: 947258059

E-mail: [copa@ubu.es](mailto:copa@ubu.es)

---

**Personal Investigador**

*Profesores Titulares de Universidad:*

MARÍA LUISA LOBATO LÓPEZ      [mlobato@ubu.es](mailto:mlobato@ubu.es)

PEDRO OJEDA ESCUDERO      [pojeda@ubu.es](mailto:pojeda@ubu.es)

*Profesores Titulares de Escuela Universitaria:*

NURIA MARÍA CARRILLO MARTÍN      [ncarri@ubu.es](mailto:ncarri@ubu.es)

CARMEN BLANCO PALENZUELA      [copa@ubu.es](mailto:copa@ubu.es)

*Investigadores Contratados:*

ELENA CAYETANA DI PINTO      [ecdi@ubu.es](mailto:ecdi@ubu.es)

REVUELTA

---

**Líneas de Investigación activas**

**Poder y representaciones festivas (PROTEO)**

Investigadores: María Luisa Lobato, María Ortega González, Elena Di Pinto, Bernardo J. García García, Francisco Domínguez Matito, Abraham Madroñal Durán, Esther Borrego Gutiérrez, Judith Farré Vidal, Delia Gavela García, Francisco Sáez Raposo, Héctor Urzáiz Tortejada, Juan Antonio Martínez Berbel, Marco Pannarale y Miguel Zugasti.

Descripción: Análisis del desarrollo y del sentido político de las principales demostraciones festivas, con especial atención al teatro, que tuvieron lugar en los territorios vinculados con la monarquía hispánica durante el tiempo de gobierno de la Casa de Austria.

Description: Study of feast days between the XVI and XVII centuries linked to public institutions from a multidisciplinary approach of Literature, History and Arts, giving special consideration to those which had some dramatized components.



Código UNESCO: 510103, 620310

Palabras Clave: Poder, Teatro Cortesano, Fiesta, España, Casa de Austria, Siglos de Oro, Pedro Calderón, Agustín Moreto

Keywords: Power, Courtesan Theatre, Festive Context, Spain, House of Austria, Golden Age, Pedro Calderón, Agustín Moreto

Grupo de Investigación: PROTEO

Responsable del Grupo de Investigación: María Luisa Lobato

## **Actividades Investigadoras**

---

### **PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN COMPETITIVOS**

---

#### **La comedia en colaboración del Siglo de Oro**

Entidades participantes: Junta de Castilla y León

01/01/2007 - 31/12/2009

Otros investigadores participantes: María Luisa Lobato López

#### **Edición del Corpus completo de Comedias Burlescas. Segunda fase.**

Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Cultura BFF2002-01614

Entidades participantes: Universidad de Navarra. GRISO

2002 a .El proyecto sigue vigente

Investigador principal: Juan Manuel Escudero Baztán

Otros investigadores participantes: Elena di Pinto Revuelta y 19 más.

#### **Gran Enciclopedia Cervantina**

Entidad financiadora: Proyecto de Investigación BFF2002-0917 del Ministerio de Ciencia y Tecnología y de la Comunidad de Madrid 06/0145/03

Entidades participantes: Centro de Estudios Cervantinos. Universidad de Alcalá

1997 a .El proyecto sigue vigente

Investigador responsable: Carlos Alvar Ezquerra

Otros investigadores participantes: Elena di Pinto Revuelta

#### **Literatura española de los Siglos de Oro.**

Entidad financiadora: Proyecto de Investigación de la Comunidad de Madrid Ref. 930455.

Entidades participantes: Universidad Complutense de Madrid.

Anual Renovable

Investigador responsable: José María Díez Borque

Número de investigadores participantes: Elena di Pinto Revuelta y otros 11

#### **Edición del teatro de Lope de Vega**

Entidad financiadora: Ministerio de Educación y Ciencia. Referencia: BFF-2000-0083

Entidades participantes: Universidad Autónoma de Barcelona. PROLOPE.

2006 a 2009

Investigador responsable: Alberto Blecua Perdices, Guillermo Serés.

Número de investigadores participantes: Elena di Pinto Revuelta y otros 14



**Jacaranda: Literatura de los márgenes.**

Entidad financiadora: Junta de Castilla y León. Referencia: BU003A0

Entidades participantes: Universidad de Burgos  
2007 a 2009

Investigador responsable: María Luisa Lobato López.

Número de investigadores participantes: Elena di Pinto Revuelta y otro

---

**CONTRATOS DE I+D+I**

---

**La obra dramática de Agustín Moreto. Edición y estudio de sus Comedias II.**

ART. 83: Contrato de I+D+I

01/01/2007 - 31/12/2010

Investigador responsable: María Luisa Lobato López

Otros investigadores participantes: Elena Cayetana di Pinto Revuelta,  
Francisco Domínguez Matito, Juan Antonio Martínez Berbel, Héctor Brioso,  
Javier Rubiera Fernández

**Jacaranda: Literatura de los márgenes.**

ART. 83: Contrato de I+D+I

01/01/2007 - 31/12/2009

Investigador responsable: María Luisa Lobato López

Otros investigadores participantes: Elena Cayetana di Pinto Revuelta

**Cuentos literarios de autoras españolas. 1975-2005.**

ART. 83: Contrato de I+D+I

Entidades participantes: Ministerio de Ciencia e Innovación

01/01/2008 - 31/12/2011

Otros investigadores participantes: Nuria María Carrillo Martín

---

**Publicaciones**

---

**ARTÍCULOS EN REVISTAS INTERNACIONALES**

---

María Luisa Lobato López

**Introducción**

Bulletin of Spanish Studies-Hispanic studies and researches on Spain,  
Portugal and Latin America, 7-8, 2008, 1 - 8

ISSN: 1475-3820





María Luisa Lobato López

**Bibliografía descriptiva del teatro de Agustín Moreto**

Bulletin of Spanish Studies-Hispanic studies and researches on Spain,  
Portugal and Latin America, 7-8, 2008, 227 - 278  
ISSN: 1475-3820

---

**ARTÍCULOS EN REVISTAS NACIONALES**

---

Elena di Pinto Revuelta

**Germanías: Alquitara, Ansia, Argolla, Arte Aviesa, Asno, Astillazo, Avispones, Avizarar, Bajamanero, Bajón, Baldeo, Ballestilla, Barcelonés, Belitre, Berrugueta, Blanco, Boca de Lobo, Bochín, Brete, Bretón, Bruñido, Buzaque, Cal de la sierpe, Calcorrear, Calles acostumbradas, Canal, Canario, Casas movedizas, Chirinola, Churrullero, Cicateruelo, Cientos, Cierta, Cindojas, Coces al viento, Coima, Colindres, Colmillo, Conversación, Corchete, Cordel, Corredor, Coscolina, Costura, Cuartanario, Cuatrero, Cuatro, Cuerda, Daga de ganchos, Dama, Dama de todo rumbo y manejo, Damas del vicio, Dar ansias, Dar cañuto, Dar coces al viento, Dar quinao, Dar un astillazo, Decirle mal, Delinque, Desconcierto, Despabilar, Devotas y sus botas, Diestro, Dijes y poleos, Din Don Dan, Dios es Cristo, Don, Dos y pasante, Entrevar, Envesado, Escalanta, Escarramán, Esguizaro, Espejuelo, Estocada, Fieltro, Finibusterrae, Flor, Floreo de Vilhán, Galima, Garbear, Garitero, Garrama, Gato godeña, Gormar, Gura, Guro y Gurullada, Gurapas, Guzpátaro y Humillo.**

Gran Enciclopedia Cervantina, Madrid, Castalia,  
Tomo I: A Buen Bocado-Aubigné  
Tomo II: Auden-Casa de los Celos  
Tomo III: Casa de Moneda-Cueva, Juan de La  
Tomo IV: Cueva de Montesinos-Entrelazamiento.  
2005-2008

---

**LIBROS**

---

María Luisa Lobato López

**Moretiana. Adversa y próspera fortuna de Agustín Moreto**

Iberoamericana-Vervuert Alemania, Frankfurt am Main, 2008, 375

María Luisa Lobato López

**Comedias de Agustín Moreto. Primera parte de comedias, vol. I, Presentación; La Primera parte. De la escena al libro, Miguel Zugasti; Preliminares, ed. de Miguel Zugasti; La fuerza de la ley, ed. de Esther Borrego; El mejor amigo, el rey, ed. de Beata Baczyńska; El desdén, con el desdén, ed. de María Luisa Lobato.**

ISBN: 978-3-937734-63-7

Reichenbergeralemania, Kassel, 2008, 650



María Luisa Lobato López  
**De Moretiana Fortuna. Estudios sobre el teatro de Agustín Moreto**  
Routledge Irlanda, Glasgow, 2008, 278

---

### COLABORACIÓN EN OBRAS COLECTIVAS

---

María Luisa Lobato López  
**Graciosas tomajonas.**  
Título de la obra colectiva: **La criada en el teatro español del Siglo de Oro.**  
ISBN: 978-84-245-1157-9  
Fundamentos Resad España, 2008, 15

María Luisa Lobato López  
**Moreto**  
Título de la obra colectiva: **Historia del teatro breve en España. Siglos XVI-XX.**  
Editor de la obra: Javier Huerta Calvo  
ISBN: 978-3-86527-400-7  
Castalia España, 2008, 27

María Luisa Lobato López  
**Moreto, dramaturgo y empresario de teatro. Acerca de la composición y edición de algunas de sus comedias 1637-1654.**  
Título de la obra colectiva: **Moretiana. Adversa y próspera fortuna de Agustín Moreto.**  
Editores de la obra: Juan Antonio Martínez Berbel, María Luisa Lobato López  
ISBN: 978-3-86527-422-9  
Alemania, Frnakurt Am Main, 2008, 22

María Luisa Lobato López  
**Puesta en escena de Rojas Zorrilla 1630-1648.**  
Título de la obra colectiva: **Rojas Zorrilla en escena.**  
ISBN: 9789484276326  
2008, 27



## Ponencias y Comunicaciones a Congresos

---

### CONGRESOS INTERNACIONALES

---

María Luisa Lobato López

**Un escenógrafo romano en la corte española: Antonozzi y las fiestas para palacio 1655-1658.**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL  
Spanish Golden Age Theatre Symposium  
El Paso. Texas, Estados Unidos de América  
06/03/2008 - 08/03/2008

María Luisa Lobato López

**De Calderón a Moreto: Diálogo de una transformación.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA  
Calderón y su escuela: Variaciones e innovación de un modelo teatral.  
Wroclaw, Polonia  
14/07/2008 - 18/07/2008

María Luisa Lobato López

**Escribir entre amigos. Hacia una morfología de la escritura dramática moretiana en colaboración.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA  
Coloquio Internacional: La escritura en colaboración en el teatro áureo.  
Milán, Italia  
29/10/2008 - 31/10/2008

### CONGRESOS NACIONALES

---

María Luisa Lobato López

**Máscaras en el teatro del Siglo de Oro español.**

Tipo de participación: COMUNICACIÓN ORAL  
VIII Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro. AISO  
Santiago de Compostela  
07/07/2008 - 11/07/2008

María Luisa Lobato López

**La recuperación del patrimonio textual español del Siglo de Oro I: Rojas Zorrilla y Moreto.**

Tipo de participación: MESA REDONDA  
III Jornadas sobre Teatro Clásico  
Olmedo  
24/07/2008 - 26/07/2008



María Luisa Lobato López

**Estado actual de los estudios moretianos.**

Tipo de participación: MESA REDONDA, MODERADOR  
Jornada de Teatro Barroco: Moreto y su público.  
Santiago de Compostela  
09/07/2008 - 09/07/2008

María Luisa Lobato López

**Comedia nueva: Dramaturgos y materia bíblica: Moreto.**

Tipo de participación: MESA REDONDA  
Congreso Internacional La Biblia en el teatro español  
San Millán de la Cogolla  
24/11/2008 - 29/11/2008

María Luisa Lobato López

**Mujer y libros de caballerías.**

Tipo de participación: MESA REDONDA  
Congreso sobre el Amadís de Gaula, quinientos años después.  
Burgos  
05/11/2008 - 06/11/2008

Nuria María Carrillo Martín

**El microrrelato en el último cuarto de siglo en España. Libros fundamentales y características temáticas y técnicas.**

Tipo de participación: CONFERENCIA INVITADA  
XIX Congreso de Literatura española contemporánea. Narrativas de la posmodernidad. Del cuento al microrrelato  
Málaga  
26/11/2008

---

## Actividades Científicas

---

### **CURSOS Y SEMINARIOS IMPARTIDOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO O TÉCNICO**

---

**Programa de Doctorado de Calidad de la Universidad Complutense de Madrid: Cambio social y ejercicio del poder en la Edad Moderna. MCD 2004-00138. Integrado en el Seminario: Presencia e imagen del Poder en el Teatro del Siglo de Oro.**

María Luisa Lobato López  
Programa Doctorado  
Facultad de Humanidades y Educación  
Burgos, 01/03/2008 - 30/03/2008



**Teoría y práctica del teatro español del Siglo de Oro.**

María Luisa Lobato López

Programa Doctorado

Facultad de Humanidades y Educación

Burgos, 15/02/2008 - 31/05/2008

---

**OTROS MÉRITOS DE CARÁCTER CIENTÍFICO**

---

María Luisa Lobato López

**El teatro y la imagen del poder en el Siglo de Oro.**

10/03/2008

María Luisa Lobato López

**Don Quijote y las mascararas de la commedia dell' arte.**

05/03/2008

María Luisa Lobato López

**Certificado de Acreditación Nacional del Consejo de Universidades, para concurrir a concursos de acceso al cuerpo docente de la rama de Catedráticos de Universidad de Artes y Humanidades, con fecha de resolución el 17 de julio de 2008, según lo establecido en la Ley Orgánica 4/2007 de 12 de abril.**

17/07/2008

María Luisa Lobato López

**Asistencia al Programa de Formación del Plan VERIFICA.**

26/02/2008

María Luisa Lobato López

**Miembro del Comité Científico y Asesor de la revista Quaderni di Letterature Iberiche e Iberoamericane, Università di Milano.**

12/02/2008

María Luisa Lobato López

**Miembro del Comité Científico de la Revista Calderoniana. Editorial Vervuert.**

01/07/2008

María Luisa Lobato López

**Miembro del Comité Científico Internacional de la revista Anuarul Institutului de Cercetari Socio-Umane C. S. Nicolaescu-Plopsor. Editada por el Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades C. S. Nicolaescu-Plopsor de la Academia Rumana.**

30/10/2008



María Luisa Lobato López

**Miembro del Comité Científico Internacional de la revista Arhivele  
Olteniei. Editada por el Instituto de Ciencias Sociales y  
Humanidades C. S. Nicolaescu-Plopsor de la Academia Rumana.**  
20/10/2008



**ÁREA DE TEORÍA DE LA LITERATURA Y LITERATURA COMPARADA**

**Director:**

Centro: FACULTAD de HUMANIDADES y EDUCACIÓN, ESCUELA  
POLITÉCNICA SUPERIOR, FACULTAD de CIENCIAS ECONÓMICAS y  
EMPRESARIALES

Dirección: C/ Villadiego s/n

**Personal Investigador**

---

*Profesores Titulares de Universidad:*

FRANCISCO JULIAN QUINTANA      [quintana@ubu.es](mailto:quintana@ubu.es)  
DOCIO